

## (Presque toute) l'Europe à Coimbra (Coimbra, 26-28 Apr 18)

Coimbra, Portugal, 26.-28.04.2018

Eingabeschluss : 28.01.2018

pierre-Olivier Védrine, ephe/sorbonne

[English version below]

(Presque toute) l'Europe à Coimbra. Règle et hybridité dans la production sculpturale de Jean de Rouen

Date limite des propositions présentées :  
28 janvier 2018

Le Groupe des Etudes Multidisciplinaires d'Art (GEMA) du Centre des Etudes d'Archéologie, Arts et Sciences du Patrimoine (CEAACP) de l'Université de Coimbra, en collaboration avec l'Institut d'Histoire de l'Art de la faculté des Humanités de l'Université de Coimbra et l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (Sorbonne, PSL, équipe Histara 7347) organise le colloque (Presque toute) l'Europe à Coimbra. Règle et hybridité dans la production sculpturale de Jean de Rouen, qui se tiendra à Coimbra (Portugal) du 26 au 28 avril 2018.

Le Normand Jean de Rouen établit à Coimbra le plus dynamique atelier de sculpture du Portugal au XVI<sup>e</sup> s. Travaillant toujours le calcaire régional, sa production se distingua par un traitement anatomique du corps associé à des motifs ornementaux issus de plusieurs sources, allant de pair avec un exercice scientifique de perspective et une spatialité en accord avec les bases théoriques de l'Humanisme chrétien. Sa constante dualité entre le travail sculptural et la construction d'un espace architectural le consacra dans la spécialisation de sculpteur-architecte, tant appréciée des érudits et des puissantes élites.

L'importance de Jean de Rouen dans le paysage artistique du Portugal (et de Coimbra) ne correspond pas à la relative discrétion que lui réserva l'historiographie. S'il n'est pas possible d'étudier la création des arts visuels au XVI<sup>e</sup> s sans mentionner son nom, il n'en est pas moins vrai qu'une telle analyse de son œuvre a été marginale ; elle est absente de toutes les publications en attente urgente d'un décodage qui permettrait une meilleure compréhension du processus complexe menant à sa production spécifique et à un circuit plus vaste intégrant les mouvements artistiques européens de la majeure partie du XVI<sup>e</sup> s. Après la dernière monographie sur son œuvre en 1980, fondée sur toutes les données parvenues depuis, les grands objectifs de ce colloque porteront sur les thèmes suivants :

### 1. Mobilité et recreation.

La circulation des œuvres d'art et des artistes dans un contexte européen élargi encourage la

reproduction des formes et des modèles conceptuels dans un univers marqué par les relations dynamiques tant politiques, que diplomatiques, commerciales et artistiques. Elle n'exclut ni la capacité de réajustement systématique vers une atmosphère créative particulière, ni les directions alternatives imposées par des éléments étrangers à l'œuvre. L'interaction développée entre les différentes géographies culturelles, comme la Normandie, le territoire français, l'Italie, les Flandres, l'Espagne et le Portugal, sera une matière à recherche centrée sur l'interprétation de l'œuvre de Jean de Rouen, notamment à Coimbra.

## 2. Conditions de travail et statut social des artistes

Les conditions de travail du sculpteur sont essentielles pour décoder la nature et les résultats de son œuvre. La gestion des hiérarchies mises en place dans l'atelier ou les relations avec telle commission interfère avec le processus créatif et révèle le degré d'indépendance plus ou moins grand au sein des réseaux sociaux et de travail.

## 3. Sculpture et architecture. Aires de contamination.

Porter sur un plan formes et volumes, et sculpter l'espace sont les ingrédients de base dans la production de Jean de Rouen. Au sein de la culture scientifique de l'époque, le rendu de la perspective et les techniques portant sur le travail de la pierre débouchent sur des résultats spécifiques en sculpture et en architecture, avec à la fois rigidité et flexibilité comme aboutissements possibles. Cependant, la sculpture contamine l'architecture et vice versa. Ainsi, l'infiltration de motifs hybrides dans la structure compositionnelle pourrait être comprise comme une action portant l'idée de totalité cosmique et d'harmonie. En outre, la subtile ligne historiographique séparant l'Humanisme des positions alignées sur la Réforme catholique s'efface à l'examen de l'œuvre de Jean de Rouen, subissant toujours les multiples interférences qui guident ces dernières.

## 4. Jean de Rouen en quête d'identification.

Au sein de l'immense production émanant de l'atelier de Jean de Rouen, l'identification des diverses « mains » dans l'œuvre artistique continue à représenter un défi très difficile pour l'historiographie. La plupart du temps, en l'absence d'une analyse plus détaillée d'une telle diversité, la solution est d'attribuer ces pièces à l'Ecole de Jean de Rouen ». L'identification des diverses sensibilités ou capacités techniques alternatives serait un bon premier pas vers une nouvelle lecture de (ce qui demeure encore) l'énigmatique Jean de Rouen.

## PROPOSITIONS

Toutes les propositions devront être remises pour le 28 janvier 2018 au plus tard à l'organisation du colloque: coloquiojoaoderuao@gmail.com

Les résumés pour une présentation de 20 minutes (limite de 400 mots) et les notes biographiques (limite de 300 mots) peuvent être présentés en portugais, espagnol, anglais et français.

---

(Almost all) Europe in Coimbra. Rule and hybridism in Jean de Rouen's sculptural production

The Group of Multidisciplinary Art Studies (GEMA) of the Center for the Studies of Archeology,

Arts and Heritage Sciences (CEAACP) of Coimbra University, in collaboration with the Institute of History of Art of the Faculty of Humanities of the University of Coimbra and the École Pratique des Hautes Études (Sorbonne, PSL, équipe HISTARA 7347) is organizing the Colloquium (Almost all) Europe in Coimbra. Rule and hybridism in Jean de Rouen's sculptural production, to be held in Coimbra (Portugal) April 26-28, 2018.

The Norman Jean de Rouen established in Coimbra the most dynamic sculpture workshop of Portugal in the 16th century. Always working the regional limestone, his production covered an anatomical treatment of the body as well as ornamental motifs taken from several sources, along with the scientific exercise of perspective and the creation of a spatiality according to the theoretical foundations of Christian Humanism. The constant duality between the sculptural work and the construction of an architectural space consecrated him within the occupational category of the sculptor-architect, so appreciated within the artistic practices of the Europe of his time, and elevated his work to the statute of "aggiornamento" searched by the erudite and powerful elites.

The importance of Jean de Rouen in the artistic panorama of Portugal (and Coimbra) does not align with the relative distraction to which historiography has condemned him. If it is not possible to study the creation of visual arts in the 16th century without including his name, it is also true that such analysis has been lateral to his work, absent of the issues urging to be decoded for a better understanding of the complex process involving his specific production and a wider circuit integrating the European artistic movements in the larger part of the 16th century. After the last monography about his work in 1980, and based on all data offered since then, the biggest objectives of this Colloquium will cover discussion within the following themes:

#### 1. Mobility and Recreation.

The circulation of works of art and artists in a larger European context encourages the reproducibility of shapes and conceptual models in a universe marked by the dynamic of political, diplomatic, commercial and artistic relations. It doesn't exclude neither the capability of systematic readjustment to a peculiar creative atmosphere nor to the alternative directions imposed by elements alien to the work. The interaction developed between different cultural geographies, like Normandy, the French territory, Italy, Flanders, Spain and Portugal, will be the support for a research aimed at the interpretation of the work of Jean de Rouen, particularly in Coimbra.

#### 2. Working Conditions and Artist Social Status.

The conditions of the work of the sculptor are essential for the decoding of the nature and the results of his work. The management of the hierarchies implemented in the workshop or the relations with a commission, interfere with the creative process and show the degree of more or less independence within the social and labor circuits.

#### 3. Sculpture and Architecture. Areas of Contamination.

To plan shapes and volumes and to sculpt the space are core ingredients in Jean de Rouen's production. In the scientific culture of the time, rendering of perspective and the techniques over stone work, bring specific results in sculpture and in architecture, with both severity and flexibility as possible outcomes. Nevertheless, sculpture contaminates architecture and vice versa. Thus, the infiltration of hybrid motifs in the compositional structure could be understood as the action moving an idea of cosmic totality and harmony. Furthermore, the historiographical subtle line

dividing Humanism from the positions aligned with the Catholic Reformation is diluted in the observation of the work of Jean de Rouen, always influenced by the multiple interferences that guide them.

#### 4. Identifying Jean de Rouen.

In the immense production coming from Jean de Rouen's workshop, to identify the various "hands" in the artistic work continues to be a very difficult challenge for the historiography. Most of the time, without a more detailed analysis of such diversity, the solution is to assign these pieces to the "School of Jean de Rouen". To identify different sensibilities or alternative technical capabilities could be a good start to begin a new reading of the (still) enigmatic Jean de Rouen.

contact : coloquiojoaoderuao@gmail.com

Quellennachweis:

CFP: (Presque toute) l'Europe à Coimbra (Coimbra, 26-28 Apr 18). In: ArtHist.net, 08.12.2017. Letzter Zugriff 06.02.2026. <<https://arthist.net/archive/16923>>.